

HỌC KHU THỐNG NHẤT SAN DIEGO
MẪU ĐƠN GHI DANH 2019-2020 CHO LỚP TIỀN MẪU GIÁO- LỚP 12



Điền phần I-III và ký tên vào trang thứ 2. Phần IV phải được điền bởi nhân viên văn phòng. Xin viết rõ bằng chữ in và dùng bút mực đen hoặc xanh. Để có đầy đủ các điều chi dẫn, xin xem mẫu đơn *Completing Your Child's Enrollment Form* ở <https://www.sandiegounified.org/enrollment-forms>.

OFFICE ONLY 1. Student District ID:	OFFICE ONLY 2. Student State ID (SSID):
--	--

I. DỮ KIỆN VỀ HỌC SINH

3. Họ (CHỈ TÊN PHÁP LÝ)	Tên	Tên lót	Đệm (Jr, II, III)
4. Tên, họ trong danh sách của giáo viên:	5. Tên khác dùng trước đây (không bắt buộc):	6. Ngày sanh: / /	7. Phái <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Nam
8. Học sinh có phải gốc Tây Ban Nha hay Châu Mỹ La tinh không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	9. Sắc tộc (đánh vào mọi ô thích hợp): <input type="checkbox"/> Mỹ gốc da đỏ hoặc dân bản xứ Alaska <i>Á đông/ Đông dương</i> <input type="checkbox"/> Da đen hoặc Mỹ gốc Châu Phi <input type="checkbox"/> Ấn độ <input type="checkbox"/> Cam bột <input type="checkbox"/> Trung hoa <input type="checkbox"/> Phi luật tân <input type="checkbox"/> Mông <input type="checkbox"/> Nhật bản <input type="checkbox"/> Đại hàn <input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Lào <input type="checkbox"/> Việt nam <input type="checkbox"/> Dân Á châu khác <i>Các đảo Thái Bình Dương</i> <input type="checkbox"/> Dân đảo Guam <input type="checkbox"/> Dân đảo Hawaii <input type="checkbox"/> Dân đảo Samoa <input type="checkbox"/> Dân đảo Tahiti <input type="checkbox"/> Dân đảo Thái Bình Dương khác		
10. Tiết Lộ Thông Tin: Thông tin loại thư mục có thể được chia sẻ với các cá nhân và tổ chức có thẩm quyền để nhận loại thông tin này trừ khi phụ huynh/giám hộ không cho phép. Xin xem tập Facts for Parents của học khu cho các cá nhân và tổ chức, và các thông tin về học sinh có thể được tiết lộ. Nếu quý vị không muốn chia sẻ các thông tin, quý vị phải chọn ô "Không tham gia." <input type="checkbox"/> Không tham gia		11. Địa chỉ e-mail của học sinh (không bắt buộc):	
12. Địa chỉ nhà:		Thành phố, Tiểu bang:	Chỉ số bưu điện:
13. Điện thoại nhà: ()	14. Địa chỉ gửi thư (nếu khác với địa chỉ nhà):	Thành phố, Tiểu bang:	Chỉ số bưu điện:
15. Thành phố, Tiểu bang nơi sanh:		16. Ngày đầu ghi danh vào một trường California (MGCT-lớp 12): Ngày: / /	17. Ngày đầu ghi danh vào một trường Hoa Kỳ (MGCT-lớp 12): Ngày: / /
18. Người chăm sóc hiện tại (đánh dấu vào một ô) <input type="checkbox"/> Phụ huynh/giám hộ pháp lý <input type="checkbox"/> Người lớn khác (không phải giám hộ pháp lý, phải có Bản khai Cam kết của Người Chăm Sóc - Caregiver Affidavit)			
19a. Tình trạng bảo dưỡng: Đánh vào một ô nếu thích hợp: <input type="checkbox"/> Gia đình bảo dưỡng (FFH) <input type="checkbox"/> Nhà bảo dưỡng (FGH) (FFA) <input type="checkbox"/> Người thân được chỉ định (bao gồm NREFM)		19b. Tình trạng vô gia cư (Chỗ tạm trú vì khó khăn tài chánh): Đánh vào mọi ô thích hợp: <input type="checkbox"/> Ở chung với người khác/Ở chia nhà <input type="checkbox"/> Thanh niên không người kèm <input type="checkbox"/> Khách sạn/nhà nghỉ <input type="checkbox"/> Chỗ tạm trú <input type="checkbox"/> Không phải chỗ tạm trú <input type="checkbox"/> Thiếu niên bỏ nhà	
20. Tình trạng cư trú khác: <input type="checkbox"/> Chương trình Trao Đổi Học Sinh <input type="checkbox"/> Nhà tập trung <input type="checkbox"/> Nhà thương (không phải nhà thương của tiểu bang) <input type="checkbox"/> _____			
21. Điền tên và bao gồm tất cả các thanh thiếu niên dưới 18 tuổi sống cùng nhà (anh chị em hay không liên hệ máu mủ), cho dù không có ghi danh trong Học Khu Thống Nhất San Diego. Nếu cần thêm chỗ, xin dùng phần "Ghi Chú" trong Đoạn IV ở trang sau.			
Họ và tên:	Ngày sanh:	Tên trường:	Liên hệ với học sinh:
Họ và tên:	Ngày sanh:	Tên trường:	Liên hệ với học sinh:
Họ và tên:	Ngày sanh:	Tên trường:	Liên hệ với học sinh:

II. THÔNG TIN LIÊN LẠC Xin cung cấp ít nhất ba nơi để liên lạc—nếu cần thêm chỗ viết xin dùng phần "Notes" trong phần IV ở mặt sau.

	22. Phụ huynh/Giám hộ/Liên lạc	23. Phụ huynh/Giám hộ/Liên lạc	24. CÁC NƠI LIÊN LẠC KHẨN CẤP (NGOÀI PHỤ HUYNH RA)
Tên họ người liên lạc			Tên họ:
Liên hệ với học sinh			
Sống với học sinh? Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Nếu không, cho địa chỉ ở dưới đây: _____ _____		Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Nếu không, cho địa chỉ ở dưới đây: _____ _____	Liên hệ với học sinh: Điện thoại nhà () Điện thoại sở () Điện thoại cầm tay () Email: <input type="checkbox"/> Cần thông dịch <input type="checkbox"/> Đồng ý để học sinh ra về với
Điện thoại nhà ()		()	Tên họ:
Điện thoại sở ()		()	Liên hệ với học sinh:
Điện thoại cầm tay ()		()	Điện thoại nhà ()
Email			Điện thoại sở ()
Chủ hoặc sở làm			Điện thoại cầm tay ()
Quân đội (đánh dấu vào mọi ô thích hợp) <input type="checkbox"/> Đang tại ngũ <input type="checkbox"/> Nhân viên Bộ Quốc Phòng <input type="checkbox"/> Quân dự phòng Vệ binh quốc gia <input type="checkbox"/> Toàn thời gian <input type="checkbox"/> Bán thời gian		<input type="checkbox"/> Đang tại ngũ <input type="checkbox"/> Nhân viên Bộ Quốc Phòng <input type="checkbox"/> Quân dự phòng Vệ binh quốc gia <input type="checkbox"/> Toàn thời gian <input type="checkbox"/> Bán thời gian	
Ngôn ngữ chính			
Trình độ học vấn (chọn một) <input type="checkbox"/> Chưa tốt nghiệp trung học <input type="checkbox"/> Tốt nghiệp trung học <input type="checkbox"/> Vài năm đại học/Bảng AA <input type="checkbox"/> Tốt nghiệp đại học <input type="checkbox"/> Cao học/Sau cao học <input type="checkbox"/> Từ chối không trả lời		<input type="checkbox"/> Chưa tốt nghiệp trung học <input type="checkbox"/> Tốt nghiệp trung học <input type="checkbox"/> Vài năm đại học/Bảng AA <input type="checkbox"/> Tốt nghiệp đại học <input type="checkbox"/> Cao học/Sau cao học <input type="checkbox"/> Từ chối không trả lời	Điện thoại nhà ()
Thông tin bổ sung <input type="checkbox"/> Phiếu báo cáo & Báo cáo tiến bộ được cung cấp <input type="checkbox"/> Cần thông dịch <input type="checkbox"/> Truy cập trực tuyến vào hồ sơ của học sinh		<input type="checkbox"/> Phiếu báo cáo <input type="checkbox"/> Báo cáo tiến bộ <input type="checkbox"/> Cần thông dịch <input type="checkbox"/> Truy cập trực tuyến vào hồ sơ của học sinh	Điện thoại sở () Điện thoại cầm tay () <input type="checkbox"/> Cần thông dịch <input type="checkbox"/> Đồng ý để học sinh ra về với

OFFICE ONLY Student Name: _____

Grade: _____

Teacher: _____

Room #: _____

CẦN PHẢI CÓ CHỮ KÝ Ở TRANG SAU

III. PHẦN CÂU HỎI CHO PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ

Các câu hỏi sau đây cung cấp thông tin quan trọng cho nhân viên trường. Các phụ huynh phải trả lời các câu hỏi sau đây. Đánh dấu "Có" hoặc "Không" cho mỗi câu hỏi nếu thích hợp. Các câu hỏi 28, 30 & 31 đòi hỏi quý vị đánh dấu vào ô "Không tham gia" hoặc để trống nếu quý vị đồng ý cho con em tham gia.

<p>25a. Con quý vị có bao giờ nhận những dịch vụ của chương trình Giáo Dục Đặc Biệt không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p> <p>25b. con quý vị có Kế hoạch 504 không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>	<p>26. Có một trong các phụ huynh/giám hộ đang làm loại công việc di chuyển (di chuyển và làm theo mùa trong các công việc có liên quan đến nông nghiệp, đốn gỗ hay đánh cá) trong 3 năm vừa qua không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
<p>27. Tên, thành phố và tiểu bang của trường học chốt:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Cấp lớp chốt hoàn tất: _____</p>	<p>28. (Cho học sinh cấp lớp 7, 9, & 11) Học khu muốn con quý vị tham gia vào cuộc khảo sát California Healthy Kids (CHKS). Cuộc khảo sát là ẩn danh và bảo mật. Nếu không muốn cho con em tham gia xin quý vị đánh dấu vào ô "Không tham gia"? <input type="checkbox"/> Không tham gia</p> <p>29. (Chỉ dành cho học sinh trung học) Con quý vị có bao giờ tham gia vào những môn thể thao liên trường không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
<p>30. (Chỉ dành cho học sinh trung học) Học khu được yêu cầu nộp GPA Trung Học Cal Grant cho Ủy Ban Trợ Giúp Học Sinh California (CSAC) cho mọi học sinh tốt nghiệp trung học trừ phi phụ huynh chọn không tham gia quá trình đệ trình. GPA sẽ được gửi bằng điện tử trừ khi quý vị "Chọn Không tham gia" ở đây hoặc nộp mẫu đơn không tham gia. <input type="checkbox"/> Không tham gia</p> <p>31. (Chỉ dành cho học sinh trung học) Luật liên bang đòi hỏi chúng tôi tiết lộ thông tin của con quý vị cho các người tuyển mộ lính. Nếu quý vị KHÔNG muốn họ thông tin này, xin quý vị đánh dấu vào ô "Không tham gia". http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/hottopics/ht-10-09-02a.html <input type="checkbox"/> Không tham gia</p> <p>32. (Chỉ dành cho học sinh trung học) Phụ huynh có thể cho phép trường của con em cho ra những thông tin giáo dục bao gồm nhưng không giới hạn ở:</p> <p>a. Các học bạ, thư giới thiệu, mẫu đơn hỗ trợ tài chính, Các Bản điểm, tình trạng xếp hạng trong lớp <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p> <p>b. Các hồ sơ kỷ luật <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>	
<p>Khi đánh dấu vào ô "Có" tôi cho phép các chương trình tài trợ tiểu bang/liên bang/các chương trình học bổng/các trường tư/các nhân viên và đại diện có thẩm quyền của các trường đại học/cao đẳng có quyền truy cập vào hồ sơ học của con tôi. Giáo dục Đặc biệt và thông tin y tế sẽ không được tiết lộ nếu không có thêm giấy cho phép (cần phải nộp thêm một đơn riêng).</p> <p>33. Chương trình trả tiền Medi-Cal của LEA (Cơ quan giáo dục địa phương) (Dữ kiện cho Phụ huynh): Đoạn F-Thông báo về sự tham gia của Học khu trong Chương trình trả tiền Medi-Cal của LEA</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi bằng lòng để trường cho ra thông tin liên quan đến hồ sơ y tế của con tôi trong các mục đích trả tiền cho Medi-Cal</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi không bằng lòng để trường cho ra thông tin liên quan đến hồ sơ y tế của con tôi trong các mục đích trả tiền cho Medi-Cal</p> <p><i>Thông tin được cung cấp trong phần I-III là đúng với sự hiểu biết của tôi.</i></p>	

X _____
Chữ ký của Phụ huynh/Giám hộ/ Người liên lạc (cần thiết) _____
Ngày

IV. DISTRICT ADMINISTRATIVE INFORMATION – FOR OFFICE USE ONLY

<p>34. Address verification document: _____</p> <p>36. Neighborhood school: _____</p> <p>38. District of residence: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Interdistrict Attendance Permit <input type="checkbox"/> InterSELPA agreement</p>	<p>35. Date address verified: / /</p> <p>37. Birth verification documents:</p> <p><input type="checkbox"/> Birth certificate <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Church records <input type="checkbox"/> Passport</p> <p><input type="checkbox"/> School records <input type="checkbox"/> Unverified</p> <p>39. Boundary exception for non-resident student _____</p>
--	--

ENTRY INFORMATION

40. Previously enrolled in San Diego Unified? Yes* No
 *If Yes: Last year enrolled _____ School _____ Grade _____

41. Entry date: _____ / _____ / _____

42. Entry reason (check one):

Enter from within San Diego Unified Enter from Out of District Initial Enrollment-Preschool Enter from Out of State

Initial Enrollment TK-12 Preschool Enroll-Not Initial Enter from Charter School within San Diego Unified

43. For students new to San Diego Unified entering from **within** California:
 Student State ID (SSID) (if known): _____
 Previous CA district: _____
 Previous CA school name: _____

44. For students new to San Diego Unified entering from **outside** of California:
 Previous school name: _____
 City, State/Country: _____

EXIT INFORMATION

45. Exit date: _____ / _____ / _____

46. Exit reason (check one):

PK-6 transferred within San Diego Unified PK-6 transferred out of San Diego Unified

7-12 transferred within San Diego Unified 7-12 transferred out of San Diego Unified

No Show-Enrollment Dropped Other: _____

47a. Immunization status:
 Complete Incomplete Exempt

47b. (K only) Dental Exam? Yes No

GHI CHÚ / THÔNG TIN BỔ SUNG / RÀNG BUỘC PHÁP LÝ